

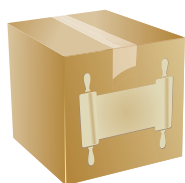
NIAGARA  
CHÉHÉ'HÉYANOU

RAMBAM  
ONU

JUDÉE/SAMARIES  
YETSER HARA

CHEMOT  
ERDOGAN

CACHEROUTE  
TOKYO



# Torah-Box

n°14 | 3 Jan. 2018 | 16 Tevet 5778 | Chemot

M A G A Z I N E



**L'Inde fustigée de l'intérieur pour son vote à l'ONU**  
> p.9



**Hiloula de Rabbi Yaakov Abi'hssira**  
> p.11



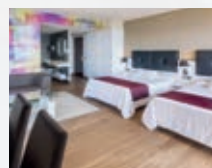
**La conversion de Marion : série à suivre sur TB**  
> p.24

# ROYAL Dream

## PESSA'H 2018 *de Luxe* Costa Brava - *Barcelone*

Du 30 Mars au 8 Avril 2018

A l'h de Perpignan et l'h de Barcelone



## Hôtel TROPIC ★★★★ SUPERIEUR en bord de mer

- CHAMBRES ENTIÈREMENT RÉNOVÉES •

Séjour Glatt Cachère Laméhadrine sous la haute surveillance de Rav E. CREMISI Dayan de la Kehila B.Y. Meir Montréal  
SANS KITNYOT - SANS CHROUYAH

SALLE DE SPORT  
PISCINE EXTERIEURE  
ANIMATION MUSICALE  
EXCURSIONS ORGANISÉES  
MINI CLUB  
POUR ENFANTS ET BÉBÉS  
SEDER COLLECTIF ORGANISÉ  
COURS & CONFÉRENCES  
CONGRÈS MEDICAL  
BETH HAMIDRACH

Pour tous renseignements contactez nous  
Mr. GHEBALI

FRANCE 01.77.50.23.77 ou 06.20.39.77.11

ISRAËL 00972.5.86.43.13.87

ANGLETERRE: 0044 20 38 07 05 05

[info@royaldream.net](mailto:info@royaldream.net)

[WWW.ROYALDREAM.CO](http://WWW.ROYALDREAM.CO)

"BY GUEOULACLUB'S"





# CALENDRIER DE LA SEMAINE

3 au 9 Janvier 2018

**Mercredi**  
**3 Janv.**  
**16 Tevet**

Daf Hayomi Chvouot 36  
Michna Yomit Meguila 4-10  
Limoud au féminin n°88

**Jeudi**  
**4 Janv.**  
**17 Tevet**

Daf Hayomi Chvouot 37  
Michna Yomit Moèd Katan 1-2  
Limoud au féminin n°89

**Vendredi**  
**5 Janv.**  
**18 Tevet**

Daf Hayomi Chvouot 38  
Michna Yomit Moèd Katan 1-4  
Limoud au féminin n°90

**Samedi**  
**6 Janv.**  
**19 Tevet**

 **Parachat Chemot**  
Daf Hayomi Chvouot 39  
Michna Yomit Moèd Katan 1-6  
Limoud au féminin n°91

**Dimanche**  
**7 Janv.**  
**20 Tevet**

Daf Hayomi Chvouot 40  
Michna Yomit Moèd Katan 1-8  
Limoud au féminin n°92

**Lundi**  
**8 Janv.**  
**21 Tevet**

Daf Hayomi Chvouot 41  
Michna Yomit Moèd Katan 1-10  
Limoud au féminin n°93

**Mardi**  
**9 Janv.**  
**22 Tevet**

Daf Hayomi Chvouot 42  
Michna Yomit Moèd Katan 2-2  
Limoud au féminin n°94



## Jeudi 4 Janvier

Rabbi Yaakov Krantz (Maguid de Douvna)  
Rav Salman Moutsafi



## Vendredi 5 Janvier

Rav Moché Kalfon Hacohen



## Samedi 6 Janvier

Rav Arié Leib Hacohen Heller  
Rav Avraham Chmouel Binyamin Sofer



## Dimanche 7 Janvier

Rabbi Yaakov Abi'hssira  
Rabbi Moché Ben Maimon (Rambam)



## Lundi 8 Janvier

Rav Matslia'h Mazouz



## Horaires du Chabbath

	Jéru.	Tel Aviv	Ashdod	Natanya
Entrée	16:09	16:20	16:21	16:19
Sortie	17:30	17:31	17:32	17:30



## Zmanim du 6 Janvier

	Jéru.	Tel Aviv	Ashdod	Natanya
Nets	06:40	06:42	06:42	06:43
Fin du Chéma (2)	09:12	09:14	09:14	09:14
'Hatsot	11:45	11:47	11:47	11:46
Chkia	16:50	16:51	16:52	16:50

**Responsable Publication :** David Choukroun - **Rédacteurs :** Elyssia Boukobza, Rav Yéhonathan Gefen, 'Haim Walder, Déborah Malka-Cohen, Rav Avraham Garcia, Rav Emmanuel Bensimon, Rav Avraham Taieb, Binyamin Benhamou, Rav Gabriel Dayan, Rav Daniel Zekri, Adina Soclof, Rabbanite Yaël Taieb, Esther Sitbon - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Comptabilité :** Raphaël Marciano  
**Secrétariat :** 077.466.03.32 - **Distribution :** diffusion@torah-box.com  
**Publicité :** Emmanuel (emmanuel@torah-box.com / 058.50.50.112)

- La rédaction de Torah-Box Magazine décline toute responsabilité quant au contenu des publicités
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
- Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

## Un spectacle féerique : les chutes du Niagara gelées



C'est un spectacle féerique qui s'est offert aux visiteurs et habitants du Canada : en raison de la vague de froid extrême qui s'est abattue sur l'Amérique du Nord

ces derniers jours, les chutes du Niagara - un haut-lieu touristique - ont gelé, laissant place à ce qui ressemble à un immense domaine de glace...

Cet épisode, s'il fait le bonheur des visiteurs, laisse en revanche perplexes de nombreux habitants du Canada qui ont vu leur quotidien perturbé en raison des températures extrêmes (jusqu'à -40°C) qui règnent actuellement.

## Moins une... 40 millions de NIS pour les implantations de Judée-Samarie

Quelques jours seulement avant la fin de l'année civile, Binyamin Netanyahu a réussi un



tour de force assez spectaculaire : après un marathon de consultations téléphoniques, le Premier ministre a en effet fait valider in extremis l'octroi de quarante millions de NIS aux localités de Judée-Samarie.

Près de trente-cinq millions sont destinés aux budgets spéciaux pour la sécurité et le reste sera consacré à consolider les structures des secours d'urgence de la région.






**N° 1 De La Vente de Menuiseries PVC | Volet Roulant PVC | Alu sur mesure**  
*+ 30 ans d'expérience* *Devis gratuit*

Fenêtre PVC

Porte Fenêtre PVC

Baie Vitrée Coulissante

Volet Rénovation

Volet Traditionnel

**LES BÉNÉFICES DES FENÊTRES CERTIFIÉES CE-NF**

<ul style="list-style-type: none"> <li> Résistance au vent</li> <li> Perméabilité à l'air</li> <li> Isolation thermique</li> <li> Étanchéité à l'eau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Essais mécaniques spécifiques</li> <li> Effort de manœuvre</li> <li> Endurance ouverture fermeture</li> <li> Affaiblissement acoustique</li> </ul>
---	--

**ACHETEZ À PRIX D'USINE** Fenêtres et volets roulants directement auprès du fabricant. Le prix ex-work est fixé à la sortie de l'usine et la **DIFFÉRENCE EST TRÈS SIGNIFICATIVE !**

**INOV-A-SION**

**Norbert Cohen : 054 7270977** fr

[www.aluplast.net](http://www.aluplast.net)

**Daniel Szpigielman : 054 8187338** he/fr

[norbert.cohen@wanadoo.fr](mailto:norbert.cohen@wanadoo.fr)

### L'assurance invalidité à partir de 55 ans - sans examen préalable de la caisse maladie

Le ministre des Finances Moché Ka'hlon, le président de la Histadrout Avi Nissenkorn et le délégué spécial du gouvernement aux marchés financiers ont annoncé leur intention de proposer une réforme qui permettra aux personnes âgées de plus de 55 ans de cotiser pour une assurance invalidité (Bitoua'h Sioudi) sans que les caisses maladie ne puissent exiger d'examen médicaux au préalable. Les caisses maladie se réservent en



effet le droit d'accepter ou non les nouveaux cotisants en les soumettant à des examens préalables afin de déterminer leur état de santé.

### 3 000 licenciements prévus pour la Compagnie Nationale d'Electricité

Un moindre mal : un accord sur la réforme nationale visant à briser le monopole énergétique de la Compagnie Nationale d'Electricité initiée par Moché Ka'hlon a été signé la semaine dernière et devrait entraîner le licenciement de seuls 3 000 employés dans des conditions préférentielles. Le ministre des Finances s'est félicité de la signature

de l'accord avec la compagnie : "Après des décennies, l'ère du monopole touche enfin à sa fin. La réforme historique sur laquelle nous nous sommes entendus aujourd'hui permettra de faire jouer la concurrence, d'augmenter l'efficacité de la compagnie et entraînera une baisse des prix pour le consommateur".



**Beget Cake**

Finie l'éternelle boîte de cadeau de naissance, offrez une boîte de bodies cupcakes, un large milk-shake ou une couverture glace XXL.

Différents modèles disponibles  
Contactez-nous au 058 699 3416



**BLUE DIAMOND**

SPÉCIAL !  
**PROMO**

BAGUE ETERNITY  
+  
BRACELET BARETTE  
+  
BOUCLES D'OREILLES  
**9 999 ₪ !**

**DANIEL BITTON : 058.688.29.08**  
GEMOLOGUE DIAMANTAIRE BIJOUX SUR-MESURE

## Sanctions pétrolières contre Pyongyang : la Chine "prise la main dans le sac"



La Chine a-t-elle été prise, ainsi que l'a affirmé le président Donald Trump dans un tweet, "la main dans

le sac" en train de livrer clandestinement du pétrole et du charbon au régime de Pyongyang et ce, en violation flagrante des sanctions prises par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies ?

En tout cas, c'est ce qui semble ressortir des images satellites montrant le transfert d'hydrocarbures d'un navire hongkongais sur un vaisseau de Pyongyang la semaine dernière. Se disant "très déçu de voir la Chine permettre au pétrole d'entrer en Corée du Nord", le président américain a ajouté qu'"aucune solution à l'amiable ne serait trouvée si ce genre de scénarios devait se reproduire". Pour sa part, Pékin s'est empressé de qualifier les allégations américaines d'"inexactes", précisant que le navire chinois en question n'avait pas été ancré depuis plusieurs mois.

## Ambassadeur des USA en Israël : "La réaction palestinienne est laide et antisémite"

Interrogé par le Jerusalem Post sur la reconnaissance de Washington de Jérusalem comme capitale d'Israël



et des réactions acerbes qu'elle a suscitées du côté palestinien, l'ambassadeur des Etats-Unis en Israël Daniel Friedman n'a pas mâché ses mots : "il s'agit d'une réaction laide, provocatrice en antisémite".

"Vu que les Etats-Unis n'ont pas pas statué sur la question des frontières de Jérusalem, la réponse palestinienne est purement sentimentale et démesurée", a-t-il martelé.

Concernant l'intention d'Abou Mazen de rejeter tout plan de paix proposé par son pays qu'il ne considère plus comme un médiateur fiable, Friedman a affirmé qu'aucun accord de paix ne pourrait être planifié sans l'intervention de Washington. "Les Etats-Unis sont incontournables", a-t-il estimé.

## Après le ralentissement programmé du Iphone, Apple s'explique

Après la vague de protestations lancée par des utilisateurs Iphone de par le monde, le géant technologique Apple a publié sur son site Internet un communiqué



dans lequel il explique ce qui semble être un ralentissement programmé des anciennes versions : "Nous sommes conscients du fait que certains d'entre vous sont déçus par Apple et nous nous en excusons.

Vu les nombreux malentendus à ce sujet, il nous importe de vous expliquer les changements auxquels nous procédons", avant de justifier la série de dysfonctionnements qui touchent actuellement les

appareils plus anciens, dès lors que leurs utilisateurs procèdent à des mises à jour.

Si Apple s'est excusé, il nie en revanche les accusations d'obsolescence programmée de ses appareils.

Cours en Français



HidabrootFrance



# Prodiguer forces et équilibre à nos enfants pour la vie

Grand rassemblement pour femmes

La Rabanite

**Danielle Sitruk**

qui vient tout droit de Paris

La Rabanite

**Yemima Mizrachi**

La Rabanite

**Vanessa Benzaken**

La Rabanite

**Pnina Elkrief**



Animation  
musicale avec  
la chanteuse

**Avigail  
Marciano**



Rav  
**Zamir  
Cohen**



Rav  
**Yehia  
Benchetrit**



Rav  
**Eliahou  
Uzan**

**Tou-bichvat Mercredi 31 Janvier 2018 9h30 -17h00**  
**Salon Beth Israël | 18 rehov Ezrat Torah Jérusalem**

P.A.F 150 chekels en pré-vente, 200 chekels à l'entrée le jour même.

**sur le site [www.hidabroot.fr](http://www.hidabroot.fr)**

Le prix comprend:



Cafés et  
gâteaux



Repas  
copieux



Possibilité de transport en car, (départ de différentes villes)

Pour les intéressées à exposer un stand Contacter: Johanna 058-555-18-28



073-264-9336



[erez@hidabroot.com](mailto:erez@hidabroot.com)



fr +972.58.555.18.28



FR Number 33182880983

## Tokyo veut initier une rencontre Netanyahu-Kushner-Abbas



Lors de sa visite officielle en Israël la semaine dernière, le ministre des Affaires étrangères japonais Taro Kono aurait proposé au Premier ministre

Binyamin Netanyahu de le recevoir en compagnie de Jared Kushner et Ma'hmoud Abbas à Tokyo, a relayé la Dixième chaîne.

Cette proposition a été formulée en dépit des déclarations d'Abbas selon lesquelles "les Palestiniens n'accepteront aucun plan de paix proposé par les Etats-Unis".

D'après un haut-responsable, Netanyahu aurait été favorable à l'invitation japonaise, tout en précisant que tout dépendait de "l'accord américain".

## Iran : manifestations et répression meurtrière s'entremêlent

Dans les rues de Téhéran, la confusion continue de régner : des centaines de protestataires ont manifesté samedi dernier devant



l'université et la mairie du deuxième arrondissement de la capitale ainsi que dans plusieurs autres villes de l'ouest du pays. D'après certains sites d'information, plusieurs manifestants auraient été tués par balle par les forces de l'ordre largement déployées pour contrer ces "rassemblements illégaux" interdits par le régime iranien.

En cause : le coût de la vie en constante hausse sous Rohani, le taux de chômage élevé et la dictature imposée par le régime.



### PESSAH 2018-5778

**GROSMANN TOURS**

**Hôtels sans Kitnyot:**  
**Hôtel Hamat Gader**  
 (proche Kinéret),  
**Hôtel Zion (Gola),**  
**Hôtel Rosh Hanikra,**  
**Hôtel Americana**  
 (Eilat)

**Au prestigieux Hôtel King Salomon, Netanya**



- Vue sur la mer
- programme riche
- activités variées
- Cacherooute du Rabbinate de Natanya

**PENSION COMPLÈTE Shabbat et Fêtes**  
**DEMI-PENSION Hol Hamoed.**

**PRIX ATTRACTIF !!!**  
**8 Nuits: 11500 SH/COUPLE**

Infos et réservations: **050-94 28 628 | 02-9410110**

JÉRUSALEM: Inbal, King Salomon, Prima Kings, Prima Royal  
 NATANYA: Galil, Seasons - Mer Morte: Hod  
 TIBÉRIADE: Hagalil, Eden... etc



## M. Rabih & Co

Accounting Office

# EXPERTISE COMPTABLE

ENTREPRISES

INDÉPENDANTS

ASSOCIATIONS

Création d'entreprise et association  
 Comptabilité, salaires et bilans  
 Ouverture dossier indépendants  
 Déclaration fiscale et patrimoniale  
 Aides à l'obtention de crédits et subventions  
 Fiscalité des nouveaux immigrants

**MYRIAM RABIH, C.P.A**  
 Port: 054-6735906 | Fax: 02-5803277  
 Rabih.cpa@gmail.com | JERUSALEM - TEL AVIV - NETANYA

## L'Inde fustigée de l'intérieur pour son vote à l'ONU

Parmi les désagréables surprises qui ont caractérisé la résolution anti-américaine à l'ONU, on notera le surprenant vote de l'Inde qui a statué en défaveur de la déclaration américaine et ce, en dépit du rapprochement notable entre les deux pays ces dernières années.

C'est sans parler du fait que Netanayhou doit se rendre en Inde pour une rencontre avec son homologue Narendra Modi dans une dizaine de jours et l'on se demande bien s'il fera ou non allusion à cet incident...



Cependant les réactions les plus acerbes étaient enregistrées au sein même des partisans du parti au pouvoir, qui ont fortement dénoncé "une inféodation inacceptable à l'électorat musulman" au détriment des relations avec Israël, "l'un des plus importants alliés du pays".

Les médias indiens sont en ébullition depuis le vote onusien, certains tentant de le justifier par une volonté de démarcation par rapport à la politique américaine.

### Erratum

Dans l'article "Communauté" publié dans notre n°13, une erreur s'est glissée. Le Rav Yossef Bentata est le *Machguia'h* de la *Yéchivat Ner Yossef* et non son *Roch Yéchiva* (qui est le

Rav Benhamou) comme nous l'avions écrit de manière erronée. Toutes nos excuses aux Rabbanim ainsi qu'aux lecteurs pour cette erreur involontaire !

7103

## YOLEV ORGANISATION

Traiteur & Organisation d'événements

Casher Lamehadrine (Rav Mahfoud, Roubin...)

*Yolev organise toutes vos réceptions et événements à votre budget !*

Pour tous vos événements : Brit Mila, Chabat Hatan, Chabat Bar Mitsva, Brunch, etc...

- Salles de réception magnifique pour Chabat ou en semaine ■
- Complexe haut standing pour Chabat Hatan avec couchages ■

TOUT COMPRIS !

**BUFFET & VIENNOISERIE  
AU BEURRE**

100% à la Française

à partir de **60** Nis/pers



TOUT COMPRIS !

**TRAITEUR POUR CHABAT  
pour les 3 repas**

(Choix de Salades, poissons, repas de viande, boissons, service inclus...)

à partir de **170** Nis/pers

*Pour une ambiance exceptionnelle*

Nos Hazanim ou chanteurs pour animer votre Chabat ou événements pour Chabat Hatan, Bar Mitsvah, Alya LaTorah ou encore soirée orientale...

**SIM'HA GARANTIE !!**

Disponible dans tout Israël (Jérusalem, Tel aviv, Herzilya, Raanana, Netanya, etc..)

Service et personnel 100% Français pour vous satisfaire au maximum !

☎ Isr : 058 76 56 527 ■ 📞 Fr : +33781752252 @ Yolev.events@gmail.com ■ 🌐 Yolev Events

## Pour Erdogan, Assad est un "terroriste ayant recours au terrorisme d'Etat"



Lors d'une visite officielle en Tunisie, le président turc Recep Tayyip Erdogan a violemment critiqué son homologue syrien : "Je le dis très clairement, Bachar al-Assad est un terroriste qui a eu recours au terrorisme d'Etat", ajoutant que le maintien au pouvoir du président syrien constituait une injustice à l'égard de sa population massacrée dans le conflit.

Ces propos surprennent à plus d'un titre, la Turquie faisant office aux côtés de la Russie de parrain dans le processus de paix d'Astana initié par Moscou.

## Le Panier Santé 2018 soumis à Netanyahu



C'est donc au Premier ministre, qui occupe également le poste de ministre de la Santé, qu'ont été soumises vendredi dernier les conclusions de la Commission parlementaire du Panier Santé. Pour un budget total de 500 millions de NIS, ce sont 700 médicaments qui sont inclus dans la liste des médicaments pris en charge par les caisses de maladie, dont 106 nouveaux.

Parmi eux figure le Spinraza, un traitement révolutionnaire permettant de traiter l'amyotrophie spinale, dont sont atteints quelques 94 personnes en Israël.

## Israël a offert une station d'épuration des eaux au Nauru

Le Nauru, vous connaissiez ?

Nous non plus, jusqu'à ce qu'on apprenne que ce pays - le plus petit du monde en termes de population et d'étendue - a voté favorablement à la reconnaissance de Jérusalem comme capitale de l'Etat hébreu lors du vote à l'ONU.

On a ensuite appris que le comité des appels d'offres relevant du ministère israélien des Affaires étrangères avait deux semaines auparavant approuvé l'achat d'une station d'épuration en faveur de l'île qui "entretient de forts liens d'amitié avec Israël".

"Le Président de Nauru a fait appel au Premier ministre Netanyahu afin d'obtenir de l'aide qui correspondrait aux besoins uniques de l'île" a indiqué la commission.



S'agit-il, comme l'ont immédiatement dénoncé les médias internationaux, d'une tentative d'acheter le vote du petit pays ?

En tout cas, on notera l'ingéniosité avec laquelle Israël établit des relations diplomatiques...

*Elyssia Boukobza*



## Hiloula de Rabbi Yaakov Abi'hssira, le Abir Yaakov

*A l'occasion de la Hiloula du Abir Yaakov (dimanche 7 janvier), découvrons ensemble l'histoire de sa naissance, sa sainteté ainsi que son programme d'étude quotidien. Que son mérite protège le Klal Israël, Amen !*



Le Abir Yaakov vit le jour à Tebouassamet, dans la région du Tafilalet, le 11 *adar* 5566 (1806), le jour même de la disparition de Rabbi 'Haïm Yossef David Azoulay, le 'Hida. Cette concomitance était la réalisation du verset : "Le soleil se coucha, puis le soleil se leva".

### La naissance du Abir Yaakov

Son père, Rabbi Massoud, qui était juge rabbinique, vit un jour un couple venir le consulter afin qu'il rédige à leur intention un acte de divorce. Alors qu'il terminait de rédiger le document, la nuit tomba.

Rabbi Massoud demanda alors au mari de rentrer seul tandis que sa femme dormirait sur place. En effet, il leur était interdit de rentrer ensemble, le divorce venant d'être prononcé.

La nuit, Rabbi Massoud fit un rêve dans lequel son père Rabbi Avraham lui révéla que la femme venue le consulter était destinée à mettre au monde un fils qui allait illuminer le monde par sa Torah. Rabbi Avraham demanda à son fils de patienter les trois mois requis puis de la prendre pour femme.

La femme quant à elle, rêva plusieurs fois pendant sa grossesse d'un taureau dont les cornes étaient celles d'un buffle.

Rabbi Massoud interpréta ces rêves comme le signe que l'enfant était destiné à beaucoup de grandeur et que personne ne pourrait s'opposer à lui.

Lorsque le Abir Yaakov vint au monde, la maison de ses parents s'emplit de lumière et la joie de



son père était indescriptible, lui à qui on avait révélé la véritable grandeur de ce fils...

## Saint depuis l'aube de sa vie

Depuis sa plus tendre enfance, le *Abir Yaakov* se distingua par sa soif intense d'acquérir la sagesse. Il reçut du Ciel des dons exceptionnels de compréhension, de vivacité d'esprit et d'assiduité et chacun de ses instants était mis à profit dans l'étude.

A l'âge de 5 ans, il connaissait déjà toute la Bible ainsi que quelques traités talmudiques. Tel notre ancêtre Yaakov, le *Abir Yaakov* ne quittait jamais l'étude, y consacrant ses jours et ses nuits dans la pureté et la piété à l'image des anges célestes, enveloppé d'un manteau d'humilité et de crainte du Ciel.

Il reçut de son père la méthode d'apprentissage et d'approfondissement des textes, et bientôt, on le reconnut comme étant un *Talmid 'Hakham* de la plus haute envergure.

Aucun domaine du savoir ne lui était étranger et il excellait aussi bien dans le Talmud que dans la *Halakha*, dans le *Moussar* que dans l'exégèse biblique, dans la mystique que dans les *Guématriot*.

## La rencontre avec Eliahou Hanavi

Lorsque le *Abir Yaakov* avait environ 10 ans, une grave famine s'abattit sur le Maroc. Le jeune Yaakov proposa à sa mère de se rendre au marché afin de voir s'il y avait possibilité d'acheter même une petite quantité de nourriture.

Il sortit et c'est alors qu'en chemin, il vit arriver au loin un homme chevauchant une mule, sur laquelle étaient disposés de part et d'autre des sacs de blé. L'homme était noir, tel que l'on n'en voit pas d'ordinaire au Maroc...

Arrivé à hauteur de l'enfant, l'homme l'accosta et lui proposa d'acheter le blé qu'il transportait avec lui. Le *Abir Yaakov* accepta l'offre avec joie, et c'est ensemble qu'ils se rendirent chez ses parents afin de fixer un prix. L'enfant

demanda alors à l'homme de patienter dans la cour pendant que lui irait trouver sa mère. Cependant, lorsqu'il revint en compagnie de cette dernière, ils découvrirent tous deux que l'homme avait disparu, laissant sur place sa bête ainsi que le blé...

Les jours qui suivirent, la famille *Abi'hssira* tenta par tous les moyens de retrouver l'homme mystérieux afin de lui restituer ses biens, mais en vain... Ils comprirent alors que cet homme n'était autre que le prophète Eliahou.

C'est ainsi que la famille du *Abir Yaakov* eut de quoi se nourrir pour plusieurs semaines et que le jeune Yaakov eut droit quant à lui à la révélation d'Eliahou *Hanavi*, pourtant réservée d'ordinaire à quelques rares *Tsadikim*...

## "Moins de 60 inspirations"

Voici un aperçu de la journée du *Abir Yaakov* : la nuit tombée, il commençait par étudier 18 chapitres de *Michnayot* ; ensuite il dinait rapidement avant de reprendre son étude avec de la *Guemara* et de la *Halakha*. Il s'assoupissait ensuite jusqu'à la minuit, sans jamais que son sommeil ne dure plus de "60 inspirations" (c'est-à-dire environ une demi-heure), ceci afin d'éviter de percevoir un avant-goût de la mort (ainsi que l'expliquent les ouvrages de *Kabbala*).

A son réveil, il s'asseyait au sol pour réciter le *Tikoun 'Hatsot* puis il se plongeait dans l'étude de la *Kabbala* et des écrits du *Ari Hakadoch* jusqu'au lever du soleil, heure à laquelle il priait *Cha'harit*.

Après l'office, il étudiait le '*Hok Léisraël* puis, entouré de ses disciples, il entreprenait son étude quotidienne du Talmud et des Décisionnaires, étude qui se prolongeait toute la journée jusqu'à la nuit.

On raconte sur le *Abir Yaakov* que de sa vie, il ne tint de conversation sur des sujets profanes.

Telle était la force et la formidable assiduité du *Abir Yaakov*, ce Sage pétri de Torah et constamment affairé au service divin.

Tiré du livre "*Baba 'Haki*", édité aux Ed. *Torah-Box*





## Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

### Chemot : les souffrances en Egypte, conséquence du Lachon Hara

*Moché ne comprenait pas : pourquoi le peuple juif subissait-il un exil si pénible, plus que tout autre peuple ? Puis il comprit : il y avait parmi eux des délateurs, des personnes qui désiraient diffuser du Lachon Hara. A cause de ce défaut, ils ne méritaient peut-être plus la délivrance...*



Dans notre *Paracha*, deux individus, Datan et Aviram, prennent à parti Moché *Rabbénou*, l'un d'eux s'exclamant : "Qui t'a nommé dirigeant et juge sur nous ? Voudrais-tu me tuer comme tu as tué l'Égyptien ?" Puis, "Moché prit peur et se dit : 'En vérité, la chose est connue !'" (*Chemot* 2,14).

Rachi explique sur les mots "Moché prit peur" : "Selon l'interprétation du *Midrach*, il prit peur en voyant qu'il y avait parmi le peuple juif des

délateurs ; il se dit que le peuple ne méritait alors peut-être plus d'être délivré."

Sur les mots : "En réalité, la chose est connue", Rachi explique : "D'après le *Midrach*, 'je connais à présent la réponse à la question qui me préoccupait, à savoir comment était-il possible qu'Israël ait commis plus de fautes que les soixante-dix nations au point de subir un labeur si éreintant ? Mais je vois à présent qu'ils le méritent !'"

## "Des délateurs parmi eux !"

La *Paracha* nous raconte comment Moché tua l'Égyptien qui battait un Juif. Le lendemain, il vit Datan et Aviram, deux Hébreux, qui se disputaient et il tenta de les séparer.

L'un d'eux, hors de lui, menaça Moché d'informer Pharaon du meurtre qu'il avait commis la veille, menace qu'il mit finalement à exécution.

Cette conduite méprisante permit toutefois à Moché de résoudre l'énigme qui le tourmentait — pourquoi le peuple juif subissait-il un exil si pénible, plus que tout autre peuple ? En fait, il y avait parmi eux des délateurs, des personnes qui désiraient diffuser du *Lachon Hara* !

De plus, Moché fut alarmé parce qu'à cause de ce défaut, ils ne méritaient peut-être plus la délivrance.

## Un accusateur muet et un autre bavard

Les commentateurs soulèvent un certain nombre de questions sur ce *Midrach*.

Le '*Hafets Haïm* (rapporté dans *Talelé Orot*, *Chemot* p. 52) met pour sa part l'accent sur la question suivante : pourquoi est-ce précisément la faute du *Lachon Hara* qui fut la cause des souffrances si atroces du peuple juif ?

Il fait remarquer que les *Bné Israël* pratiquaient aussi l'idolâtrie, qui ne provoqua pourtant pas tant de malheurs !

Il explique que lorsqu'une personne enfreint un interdit, un ange accusateur est créé ; il s'agit d'un être spirituel qui puise sa force de la faute qui l'a fait naître.

Cet ange accuse le fauteur dans le *Beth Din* céleste et celui-ci est alors puni.

Mais si l'ange est créé par une action qui ne requiert pas la parole, celui-ci est privé de la faculté d'exprimer clairement l'infraction

commise et le jugement de la personne est adouci.

Par contre, la transgression du *Lachon Hara* est différente parce qu'elle implique la parole.

En conséquence, l'ange créé par cette faute est doté, lui aussi, de cette faculté !

Il peut alors exprimer verbalement la nature du *Lachon Hara* commis ; le '*Hafets Haïm* poursuit en disant que cet ange énumère également toutes les fautes cachées que l'homme a commises jusqu'alors.

Ainsi, le fait de dire du *Lachon Hara* est la porte ouverte à une punition pour de nombreux autres péchés.

## Deux *Halakhot* par jour

Ceci explique pourquoi le *Lachon Hara* du peuple juif engendra les terribles souffrances qu'il dut endurer en Égypte.



Sans cette faute, les *Bné Israël* auraient été épargnés de la sanction requise pour leurs autres péchés comme l'idolâtrie, mais une fois que Moché vit clairement qu'ils avaient trébuché dans ce domaine, il comprit l'amertume de cet exil.

Cet enseignement précieux du '*Hafets Haïm* nous rappelle lui aussi l'importance des efforts à fournir pour préserver notre langue.

Les Grands de la Torah répètent qu'il est primordial de consacrer chaque jour un moment à étudier les lois du *Lachon Hara* ainsi que les raisons de cet interdit.

**Sans cette connaissance des lois et un rappel constant concernant notre discours, il est impossible de se préserver de cette faute si dévastatrice...**

**Rav Yehonathan Gefen**



# SHA BATIK

N°55

## Feuille parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

### Chemot

1

### LA PARACHA

A

#### Etes-vous un pro de la Paracha ?

- Combien de temps dure l'esclavage ?

&gt; 210 ans

- En quoi se transforme le bâton de Moché ?

&gt; En serpent

- Qu'est-ce que Paro ordonne de faire des garçons nouveaux-nés ?

&gt; De les jeter au Nil

- Qui sort Moché du Nil ?

&gt; Batya, la fille de Paro

- Qui est la femme de Moché ?

&gt; Tzipora

- Où Hachem parle-t-Il à Moché pour la première fois ?

&gt; Dans le désert, au buisson ardent

B

### DVAR TORAH

Moché présente à Paro son \_\_\_\_\_ (bâton). Mais d'où vient donc cet objet si \_\_\_\_\_ (précieux) ? Ce bâton a été formé par Hachem au sixième jour de la \_\_\_\_\_ (Création). Il a été donné à Adam

Harichon au \_\_\_\_\_ (Gan Eden). Plus tard, Adam l'a transmis à \_\_\_\_\_ ('Hanokh), qui l'a lui-même légué à \_\_\_\_\_ (Noa'h). Noa'h, lui, l'a passé à \_\_\_\_\_ (Avraham). Le bâton est ensuite devenu la propriété de \_\_\_\_\_ (Yits'hak), puis celle de \_\_\_\_\_ (Yaakov). A son arrivée en Egypte, Yaakov l'a confié à \_\_\_\_\_ (Yossef) et, après le décès de celui-ci, le bâton a été conservé au palais de \_\_\_\_\_ (Paro). Yitro, qui travaillait là-bas, l'a récupéré, et l'a planté dans son \_\_\_\_\_ (jardin). Depuis, pendant des décennies, bien des gens ont tenté de l'en extraire, mais seul \_\_\_\_\_ (Moché Rabbénou) y est \_\_\_\_\_ (parvenu). Yitro lui cède alors ce \_\_\_\_\_ (bâton).

C

### JOUONS !

Un convive passe une fourchette à un autre, qui la transmet à un troisième, et ainsi de suite pour encore trois personnes. Le plus jeune convive doit ensuite retracer l'histoire de la "transmission de la fourchette". (Recommencez avec un autre candidat)

**Inversez les termes de la question afin d'en trouver la réponse.**

J'étais allongé dans le grenier de Bilam. Personne n'a jamais tenté de m'en récupérer. On m'utilisera plus tard pour faire des drames. (le bâton de Moché)

(le bâton de Moché)

D

### A VOTRE TOUR

- Donnez un titre au Dvar Torah.
- A votre avis, quels sont les trois mots-clefs de ce Dvar Torah ?
- Résumez le Dvar Torah en incluant les mots bâton, 'Hanokh, Egypte, jardin..
- Jouez la scène où Yitro défie tous les hommes d'extraire le bâton de son jardin. Jouez aussi sa surprise quand Moché y parvient.



## SHA BA TIK

2

## HACHKAFÀ

Quand Hachem enjoint à Moché d'aller parler à Paro, Moché objecte que son bégaiement risque de l'empêcher de bien convaincre le roi. Hachem lui adresse alors un reproche : « Qui rend sourd ou aveugle ? N'est-ce pas Moi, Hachem ? ». En d'autres termes, Hachem lui rappelle que c'est Lui Qui l'a placé dans cette situation, Qui l'a fait bégayer et que cela ne lui posera pas problème pour convaincre le roi, puisque c'est Lui Qui lui demande d'y aller. Hachem aurait pu lui dire sèchement : "Tu manques de foi. Arrête de trop réfléchir", mais au lieu de cela, il lui fait passer Son message par allusion seulement. On apprend de là que quand on fait un reproche à quelqu'un, il faut veiller à ne pas le blesser.

A

## QU'AVEZ-VOUS COMPRIS ?

## A. A quoi devons-nous veiller lorsque nous faisons un reproche ?

1. A ce que la personne pleure : cela prouve qu'elle a fait Techouva.
2. A ne pas la blesser inutilement ; à ne dire que ce qui est utile.
3. A ce que tout le monde entende le reproche, afin de faire valoir notre intelligence devant chacun, et pour qu'on en prenne de la graine.

&lt; Réponse 2

## B. Quelqu'un se trompe lors de la lecture de la Torah.

1. Comment ne faut-il Pas agir ?  
(ignorer, critiquer, siffler...)
2. Comment agir ?  
(le reprendre)

(Pour 2, si votre réponse correspond à l'une de celles proposée, +2. Sinon, +1)

B

## DÉFIS

## 1. Pour s'amuser

- 1. Réprimandez votre voisin de droite de façon exagérée, humiliante et comique pour chacun des points suivants :**
- Quand il a mis la table, il a mis les couverts dans le mauvais sens ;
  - Pendant les Zmirot, il chante trop vite, il n'est pas dans le rythme.
  - Il n'a pas ri à votre blague d'hier soir.

## 2. Transformez les commentaires suivants en remarques constructives :

- T'as rien compris, t'es vraiment un âne.
- Achète-toi un nouveau rire, le tien est affreux.
- Tu chantes comme une casserole, fais des vocalises.

## 2. Parlons-en

Pourquoi, lorsque l'on a un reproche à faire, a-t-on très souvent le mauvais réflexe de l'adresser de manière brutale ?



# SHABATIK

3

## JEUX

A

### QUI SUIS-JE ?

- Je peux contenir toutes sortes de boissons.
- On peut aussi me manger avec de l'œuf.
- Je donne un style unique à de maisons.
- Les Bné Israël me fabriquent par milliers.

< brique, brick

B

### CHARADE

- Mon premier fait mal dans la bouche.  
< Carie
- Mon deuxième est blanc.  
< Lait
- Mon troisième est un synonyme de pauvreté.  
< Misère
- Mon quatrième est une céréale qui ne deviendra jamais Motsi.  
< Riz
- Mon cinquième est un jouet apprécié des petites filles.  
< Corde
- Mon sixième est ce qui nous permet de voir.  
< Yeux
- Pourquoi Hachem choisit-Il Moché comme guide ? La réponse est dans mon tout.  
< Car il est miséricordieux

D

### MULTIMOTS

Le berceau de Moché Rabbénou est posé dans l'eau.

*Trouvez d'autres faits qui lient Moché Rabbénou à l'eau.*

(le puits de Yitro ; l'ouverture de la Mer Rouge avec le bâton ; il frappe le rocher...)

E

### MOKISKASH

Le chef de table doit faire deviner chacun des mots suivants aux convives, qui n'ont le droit de poser que des questions dont la réponse est "oui" ou "non".

Bâton / Briques / Paro

F

### MIMES

Un convive mime une scène de la Paracha, tandis que les autres doivent la reconnaître

< l'esclavage, Moché dans le Nil, Moché au buisson ardent, Moché et Aharon chez Paro...

C

### CHASSEZ L'INTRUS

Reouven, Chimon, Lévi, Yehouda

< l'esclavage

< Lévi : cette tribu ne s'est pas soumise à





## 4

## L'HISTOIRE

Comme tous les Chabbath matin, Gad est à la synagogue. Et comme toutes les fois où il est à la synagogue, il discute avec ses amis, au beau milieu de la lecture de la Torah. De temps à autre, quelqu'un tape sur la table pour demander le silence, mais Gad est bien trop concentré pour y prêter attention.

Gad est tellement concentré dans son commentaire sur le match qui a eu lieu cette semaine qu'il n'entend même pas le Gabai l'inviter à monter cinquième à la Torah.

- Yaamod Gad ben Reouven...

Toute l'assemblée attend, mais Gad est extrêmement absorbé dans sa critique sportive.

C'est alors que Chimon, lassé de l'attitude de ce jeune homme, décide de lui donner une bonne leçon.

### A DEVINEZ

*Quelle est la suite la plus proche de la réalité ?*

*Quelle est la suite la plus drôle ?*

### B ZEXPERTS (POUR LES PLUS PETITS)

(+1/RÉPONSE JUSTE)

- A l'origine, qu'est-ce que Gad est invité à faire ?
- Qu'est-ce qui empêche Gad d'entendre qu'on l'appelle ?
- Quel tour lui joue Chimon ?

### C IMAGINEZ

*Imaginez une discussion entre Chimon, Gad et le Rav de la synagogue. Chimon avait-il le droit d'agir ainsi ?*

### SUITE DE L'HISTOIRE

Chimon tape sur l'épaule de Gad et lui murmure :

- Eh, on t'a appelé pour la Hagbaa. Tu dois soulever le Séfer Torah !

- Oh, sympa ! sourit notre bavard jovial.

Il se lève et, confiant, soulève majestueusement le Séfer Torah, chantant les versets relatifs à cette action. Il ne se rend pas compte qu'il est un peu en décalé, et qu'il aurait dû simplement monter à la Torah.

Réalisant la confusion générale, Gad repose le rouleau, rouge de honte. Une chose est sûre : depuis, il ne parle plus durant la Kriat haTorah !

Envoyez-nous vos commentaires sur [www.torah-box.com/shabatik](http://www.torah-box.com/shabatik)

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box

Textes : Yémima Guedj | Mise en page : Cynthia Sebbah | Responsable : Rav Michael Allouche



## La mission de mon fils...

*"Même si ce n'était pas pour des raisons idéologiques, il a fait du bon travail, le meilleur des vingt dernières années. Il n'est pas facile de diriger de tels hommes, on a toujours peur qu'ils passent de l'autre côté et vendent leur pays pour quelques sous. Sur ce point, il a été fidèle jusqu'au bout et a apporté beaucoup de bienfaits à son peuple"...*



Je suis un fils de bonne famille composée de *Rabbanim* et *Talmidé'Hakhamim*, qui compte plus de dix frères et sœurs. Nous avons grandi dans une atmosphère empreinte de sainteté et avons reçu une excellente éducation, strictement conforme à la Torah et à la crainte du Ciel. Cette éducation a fait ses preuves avec tous. Tous sauf un. L'un des enfants de mes parents a en effet quitté la voie de la Torah.

Je me souviens comment tout a commencé. C'était un enfant qui faisait des problèmes à l'école, se faisait souvent renvoyer, se disputait avec les autres et finissait par accuser la terre entière. Mes parents ont pourtant fait preuve d'indulgence, tentant d'ignorer ses défauts et de voir ses côtés positifs.

Je me souviens de la première fois où nous avons compris qu'il ne s'agissait pas d'un simple enfant turbulent. Ce fut lorsque des objets de valeur et de l'argent commencèrent à disparaître dans sa classe. Toute l'école en parlait jusqu'à ce qu'un jour on prenne le responsable en flagrant délit. C'était mon frère. Mais même dans sa nouvelle école, il ne survécut que quelques mois, car il

s'enfuyait et avait de mauvaises fréquentations, il volait dans les kiosques et s'amusait à maltraiter les animaux.

Mon frère devint un jeune homme. Il était violent, volait, trainait avec des individus de la pire espèce. On tenta plusieurs fois de le réhabiliter, mais en vain.

Une fois, il vida toutes les armoires des élèves d'une *Yéchiva* et disparut avec tout l'argent et les objets de valeur pendant plusieurs mois. On le retrouva à nouveau sur une plage du sud du pays, les cheveux longs, sans *Kipa*. Personne n'aurait pu deviner qu'il avait un quelconque lien de parenté avec la famille de *Talmidé'Hakhamim* que nous sommes.

A cette époque, un professionnel expliqua à mes parents que mon frère avait un cerveau criminel et qu'il souffrait d'un trouble de la sociabilité ; en bref, c'était un délinquant incorrigible.

Pour la première fois de ma vie, j'appris qu'il existait des êtres atteints d'un mal incurable sur lequel aucun traitement ni même la prison ne font d'effet. En lisant sur ce sujet, j'appris





que les gens qui souffrent d'un trouble de la "personnalité antisociale" ne peuvent ni conserver un emploi, ni fonder une famille. Sans scrupules, ils n'hésitent pas à employer tous les moyens pour arriver à leurs fins.

Je ne pensais pas qu'il existait une chose plus difficile à accepter que la mort. Pourtant c'est ce que nous ressentîmes lorsque nous dûmes accepter la réalité d'avoir un frère criminel.

Dix ans de honte, de complications et même de détention s'écoulèrent.

Puis un jour, il disparut. Complètement. Mon père tenta de se renseigner, mais c'est comme si la terre l'avait englouti.

Quelques mois plus tard, mon père s'adressa à la police. Mais les policiers ne semblaient pas inquiets de la perspective que quelque chose ait pu lui arriver. Au contraire.

Dix ans s'écoulèrent. Il était tombé dans l'oubli.

Puis un jour, mes parents furent convoqués à un rendez-vous secret. On leur expliqua qu'ils ne devaient pas s'inquiéter, mais qu'ils devaient arriver rapidement. Plusieurs personnes en civil les attendaient et leur annoncèrent que leur fils était mort. Ils ajoutèrent : dans le cadre de son action dans les services de sécurité.

Ils ne s'étendirent pas sur le sujet et précisèrent juste que mon frère avait, ces dernières années, effectué diverses missions secrètes et très dangereuses pour la sécurité de l'Etat d'Israël et qu'il avait trouvé la mort dans un pays ennemi.

On mit en garde mes parents de ne rien révéler de l'information. On leur dit en outre qu'ils avaient droit à une pension élevée et que leur fils était tombé comme un héros, qu'il avait eu une part dans le sauvetage des vies de tous les citoyens du pays. Rien de moins.

On lui organisa un enterrement discret. Seule la famille y assista. Il eut droit à un enterrement juif, d'un homme seul et sans enfants.

Un officier de haut-rang leur dévoila un peu les dessous du monde des agences de renseignements. "Quelque part, déclara-t-

il, nous avons besoin d'hommes capables de mentir, de simuler, de gens dénués de conscience et de scrupules. Nous avons affaire à des bêtes sauvages, il nous faut parfois faire appel à des gens qui se conduisent un peu comme eux", expliqua-t-il sans fards.

Il nous raconta que mon frère avait eu le choix entre être détenu longtemps en prison ou servir son pays et il avait choisi la deuxième option. "Même si ce n'était pas pour des raisons idéologiques, il a fait du bon travail, le meilleur des vingt dernières années. Il n'est pas facile de diriger de tels hommes, on a toujours peur qu'ils passent de l'autre côté et vendent leur pays pour quelques sous. Mais il n'y a pas le choix, on a besoin d'eux. Sur ce point, il a été fidèle jusqu'au bout et a apporté beaucoup de bienfaits à son peuple."

Lors d'une petite cérémonie, mes parents reçurent une distinction posthume de très haut niveau pour mon frère. Mon père se demanda s'il devait y assister vu que cette médaille ne valait rien à ses yeux, mais quelque chose en lui le poussa à y aller tout de même, afin de ressentir que son fils avait au bout du compte été utile pour son peuple. D'après le degré de la distinction, on peut déduire que mon frère a sauvé bien plus que des personnes isolées. Le fait que jusqu'à aujourd'hui, son nom et sa photo n'aient pas été publiés et que nous n'avons aucune idée du lieu où il a travaillé prouve qu'il s'agit d'affaires qui touchent au sort de l'Etat.

Je me permets de relater cette histoire pour communiquer un message important : tout homme a forcément une mission à remplir sur terre.

Nombreux sont ceux qui s'interrogent : pourquoi D.ieu a-t-Il créé des hommes pervers dans ce monde ? Pourquoi le mal existe-t-il ?

L'histoire que je viens de relater est une preuve de plus que chaque créature créée par D.ieu a un rôle à jouer que ce soit en bien, en mal, ou peut-être même un peu des deux.

**'Haïm Walder**

## Yad Sarah : pénétrer dans l'empire du 'Hessed

*Torah-Box s'est rendu pour cette fois dans ce temple du 'Hessed appelé Yad Sarah – le célèbre organisme d'entraide médicale fondé par l'ancien maire de Jérusalem, le Rav Ouri Lopoliansky. Que dire ? Impressionnant... Mais suivez-nous plutôt au travers des couloirs de Yad Sarah à Jérusalem...*



Dimanche, 16h00, je pénètre dans l'imposante bâtisse qui abrite les locaux de Yad Sarah dans le quartier de Beth Hakérem à Jérusalem.

Dire qu'il y a 11 ans, je venais emprunter au même endroit un landau... J'ai peine à reconnaître les lieux ! Car, ainsi que va un peu plus tard me l'expliquer le Rav Moché Cohen, président de l'organisme, le petit *Gma'h* familial de prêt de matériel médical est devenu en l'espace de 18 ans un empire de 'Hessed dont les domaines d'action s'étendent des visites aux personnes âgées à l'aide juridique dispensée aux malades en passant par des services d'acheminement vers les hôpitaux et une centrale d'appels d'urgence, pour ne citer qu'eux. Binyamin, le très aimable porte-parole de Yad Sarah, se dévoue pour me faire une petite (!) visite-guidée des lieux. C'est au bout d'une demi-heure de tournée que je réalise que nous n'avons parcouru, et très succinctement, que deux des huit étages que compte l'immeuble. "Euh, c'est encore long ?", m'aventurai-je à demander... "Non non, il n'y a plus que 6 étages", me répond-il, avant de me proposer, face à ma mine perplexe, de m'entretenir directement avec le Rav Cohen. "Il vous expliquera tout, ce sera sans doute

plus rapide", me lance-t-il. "Sans doute", dis-je, en poussant la porte de l'imposant bureau du directeur de Yad Sarah, Rav Moche Cohen...

**Rav Cohen, Chalom. Moi qui pensais que Yad Sarah se résumait à un système de prêt de matériel médical, je suis bluffée !**

(Rires) Oui, c'est l'impression de nombreuses personnes qui viennent ici... Cela fait longtemps que Yad Sarah a étendu ses activités, au point d'être devenu le plus grand *Gma'h* médical en Israël (et probablement dans le monde).

**Si je puis me permettre une remarque, votre département de relations publiques mériterait d'être développé, car les gens ignorent totalement l'ampleur de vos actions...**

C'est vrai, je l'avoue, il s'agit d'un domaine où nous n'excellons pas.

Mais c'est dû à notre vision globale de l'action sociale : Yad Sarah a toujours privilégié l'investissement dans l'action plutôt que dans la communication. Avec le budget que nous aurions pu employer pour la publicité, nous



préférons acheter du matériel ou former des secouristes. C'est peut-être aussi le secret de notre réussite...

## **A méditer... Racontez-nous les débuts de Yad Sarah et l'histoire de son ascension météorique.**

Tout a commencé il y a plus de 40 ans. Le programme de repeuplement de la Galilée lancé par le gouvernement s'étant avéré caduque, le Rav Lopoliansky, alors jeune marié pétri d'idéal, quitta le nord du pays au profit des collines de Jérusalem, où il établit résidence dans le quartier d'Ezrat Torah.

Mais le climat sec de la capitale poussa rapidement le couple à acquérir un inhalateur qui devint bien vite la propriété de tout le quartier... Petit à petit, constatant l'ampleur de la demande en matière d'appareils médicaux domestiques, le couple acquit de nouveaux appareils. C'est ainsi que le *Gma'h* se développa à l'aide de dons de particuliers, que ce soit en argent ou en équipement. La première antenne de Yad Sarah était née !

Une fois, les parents du Rav Lopoliansky passèrent le Chabbath chez leur fils et leur bru.

Emerveillés par leur action communautaire, le père décida sur-le-champ de vendre son affaire au profit du *Gma'h* ! Par la suite, il ouvrit à son tour une antenne chez lui, qui fut suivie par une autre, puis encore une autre. Et nous voici, 42 ans plus tard, à la tête d'une formidable centrale de '*Hessed* qui n'a pas son pareil dans le monde.

## **Yad Sarah en quelques chiffres ?**

Yad Sarah, ce sont 7 000 bénévoles répartis sur 110 antennes d'Eilat jusqu'à Kiryat Chemona, 320 000 appareils médicaux, le tout pour un budget global de 12 millions de dollars annuels qui font économiser quelques 400 millions de dollars sur la facture globale de la santé en Israël par an.

## **Le gouvernement vous en est-il reconnaissant ?**

Un petit peu. Nous bénéficions de subventions annuelles à hauteur de 300 000 NIS, mais l'écrasante majorité de notre financement provient de dons privés.

Il faut souligner également le fait que d'une part nous mettons un point d'honneur à gérer notre budget d'une manière très rigoureuse et réfléchie et que d'autre part nous bénéficions d'une aide divine incontestable.

## **On a peine à cerner la totalité des projets mis en place par Yad Sarah. Pouvez-vous nous en citer quelques-uns ?**

Nous venons d'inaugurer, ainsi que Binyamin vous l'a montré, un nouveau service d'urgences de pointe, qui fonctionne aux heures où les *Koupot 'Holim* sont fermées et qui a pour but d'offrir une réponse rapide et efficace en cas d'urgence. Il comprend également une section pédiatrique et une autre gynécologique. Nous



avons créé un centre d'accueil de jour pour le troisième âge ainsi qu'un service juridique pour aider les malades à faire valoir leurs droits.

Nous proposons des soins dentaires gratuits pour les personnes âgées, une cellule psychologique post-traumatique, un service d'aide à l'adaptation des habitations pour les personnes invalides, une...

### **Rav Cohen, il ne nous reste plus que quelques lignes... Une anecdote pour la fin ?**

Une parmi tant d'autres : il y a quelques mois, une jeune femme à l'apparence non religieuse est arrivée à l'agence Yad Sarah de Péta'h Tikva pour emprunter un landau et une pompe à lait, car elle venait d'accoucher d'un petit garçon.

Alors que la bénévole engageait avec elle la conversation, elle s'aperçut que la femme n'avait pas du tout pensé à faire la *Brit-Mila* à son fils, qui avait 7 jours ! Visiblement submergée par la fatigue après l'accouchement, ce "détail" lui avait complètement échappé...

Après avoir obtenu l'accord de la mère, la bénévole se chargea avec un dévouement incroyable d'organiser l'événement de A à Z en seulement 24 heures : depuis le *Mohel* jusqu'au *Sandak* en passant par le repas...

Finalement, ce bébé eut le mérite d'être circoncis à 8 jours, ainsi que le préconise la *Halakha* et ce, grâce à une simple demande d'emprunt d'équipement médical ! Je pense aussi à ce chauffeur d'ambulance qui a ramené chez lui il y a quelques mois un vieux monsieur à sa sortie de l'hôpital.

Ce dernier lui a annoncé que son fils allait bientôt se marier. Lorsque notre bénévole lui a demandé s'il avait besoin de quelqu'un pour l'accompagner pour ses achats en vue du mariage, il a reçu pour toute réponse un laconique : "J'aimerais bien, mais je n'ai pas les moyens"...

Bouleversé à l'idée que l'homme allait mener son fils sous la '*Houpa*' sans vêtements dignes de ce nom, le chauffeur lui a consacré une



journée entière : il l'a accompagné pour acheter un costume, une chemise et des chaussures, l'a amené chez le coiffeur en réglant la totalité des frais et l'a finalement escorté jusqu'à la salle du mariage où l'homme a pu mener son fils sous la '*Houpa*', heureux comme il ne l'avait jamais été...

### **Quels sont les projets qui se trouvent sur votre table ?**

Le Rav Lopoliansky a le regard constamment tourné vers l'avenir. Il ne se suffit pas de rêver à un avenir meilleur pour la communauté mais il s'applique à mettre en œuvre ses idées. Nous travaillons par exemple à la création d'un centre de réadaptation pour les patients ayant subi une intervention chirurgicale, un accident du travail ou autre. Les lacunes des hôpitaux en Israël sont alarmantes dans ce domaine, c'est pourquoi nous avons décidé de prendre le relais.

Evidemment, ceux qui voudront s'associer à ce projet se verront bénis de toutes les bénédictions réservées à ceux qui contribuent à maintenir l'équilibre du monde par le '*Héssed*' !

**Merci Rav Moché Cohen, de nous avoir accordé cet entretien !**

*Propos recueillis par Elyssia Boukobza*

Si vous souhaitez nous parler de votre communauté : [support@torah-box.com](mailto:support@torah-box.com)



## La conversion de Marion : Episode 1 Une rencontre dans le train

*Torah-Box vous propose chaque semaine l'épisode d'un feuilleton palpitant et riche en émotions ! Cette semaine : Episode 1 – Une rencontre dans le train.*



Le visage tendu, un homme portant un chapeau noir n'arrêtait pas de regarder sa montre toutes les trente secondes. Il essayait de presser le pas, bien que le docteur lui ait formellement recommandé de ne pas faire trop d'efforts physiques. Il avait besoin de récupérer de son dernier malaise en date.

Cependant, ce rabbin des temps modernes n'est pas le genre de personnes à faire ce qu'on lui demande, surtout quand il s'agit d'arriver à l'heure pour le Sabbath (dit le Chabbath pour les connaisseurs !). Après quelques minutes, il arrivait enfin sur le quai de gare et ce fut la mine encore plus inquiète qu'il constatait que son train n'était pas encore arrivé.

Les autres personnes qui se trouvaient proches de lui pouvaient l'entendre rouspéter : "Et voilà, il ne manquait plus que ça ! Le train qui a du retard ! Si ça continue, je vais vraiment finir par ne pas être à l'heure."

Il sortit son téléphone portable de la poche intérieure de sa veste et appela sa femme pour la prévenir qu'il ne serait pas à la maison

avant deux bonnes heures. Si, par malheur, elle ne le voyait pas arriver d'ici là, il serait bon qu'elle prévienne son remplaçant officiant, au cas où... Mais il espérait de toutes ses forces ne pas se retrouver dans cette situation très inconfortable.

La seule et unique fois que le rabbin Cohen avait dû transgresser Chabbath, c'est lorsque sa femme avait accouché de leur troisième petite fille, juste après qu'il soit rentré de la synagogue. Malgré les contractions intensives, sa femme n'avait pas eu d'autre choix que de l'attendre afin qu'il la conduise à l'hôpital le plus proche et qu'il prenne soin de leurs deux autres filles.

Trois ans plus tard, ils accueillirent également un autre enfant, un fils, qui est lui aussi aujourd'hui rabbin de communauté. Contrairement à sa grande sœur, leur quatrième fut déjà plus enclin à ne pas vouloir causer de soucis à ses parents ; Emmanuel avait préféré naître un mardi.

C'est drôle, mais, en y repensant, c'était le seul de ses enfants à être né en Normandie et plus précisément dans la ville de Caen. Les autres



étaient tous nés parisiens. En même temps, c'était assez logique, vu que le rabbin Cohen avait exercé pendant six petites années dans la ville aux cent clochers. Ensuite, il s'était vu proposer un poste sur Paris, qu'il avait accepté volontiers. Sa femme et lui étaient assez heureux d'avoir enfin la possibilité de mettre leur enfant dans une école juive, car, là-bas, il était assez difficile d'y être totalement épanoui au niveau de sa vie juive.

Ah ! Ça y est, on entendait les roues du train arriver à toute allure. Quel soulagement ! Monsieur le rabbin pouvait enfin souffler, en se disant qu'il ne serait pas en retard ! Il pouvait se détendre après cette journée plus que mouvementée : trois enterrements, deux conflits à régler auprès de deux couples qui avaient besoin d'un avis externe pour y voir plus clair, une visite chez un malade, plus de vingt-deux coups de téléphone reçus à la chaîne, de vingt-deux personnes différentes. Tel était le quotidien de cet homme de soixante-trois ans. (Je crois qu'il a plus, mais il me tuerait si j'écrivais son âge réel !)

Il prit place près de la fenêtre, bien qu'il n'aurait probablement pas le temps d'y jeter un coup d'œil. Du début à la fin du trajet, il aura le nez rivé sur ses livres ou sur son téléphone, pour répondre aux nombreux messages laissés en suspens par faute de temps.

Derechef, le chef de cabine annonça aux passagers que le train allait bientôt démarrer et qu'ils devraient préparer leur ticket pour le faire valider auprès du contrôleur qui passerait sous peu.

En entendant l'annonce du trajet Gare de Lyon/Paris - Caen, pour la centième fois, le rabbin Cohen se disait que la vie était pleine de surprises : il n'en revenait toujours pas que, depuis un an, sa femme et lui avaient accepté de revenir passer tous les Chabbath en Normandie, après plus de vingt-trois ans de vie parisienne.

C'est vrai que leurs enfants avaient tous bien grandi et qu'il n'y avait plus d'enjeux éducatifs comme par le passé.

L'idée de passer leur week-end loin de Paris était à présent beaucoup plus plaisante qu'autrefois. Surtout quand on a eu une carrière aussi remplie que celle du rabbin Cohen. Ah ça ! Il en a vu des cas et des histoires ! Il pourrait écrire des tonnes de livres sur ce qu'il a vu, connu et entendu.

Peut-être qu'il va même accepter l'offre que sa fille lui propose depuis quelques mois : écrire les moments les plus marquants de sa vie, une sorte de mémoire qu'il laisserait à ses enfants et ses petits-enfants. Le souci, c'est qu'avancer l'idée même qu'un jour, comme nous tous, il ne sera plus parmi nous, le terrorise totalement !

Mais, d'un autre côté, il a tant de choses à dire que ce serait dommage de passer à côté d'une opportunité pareille ! D'ailleurs, souvent, quand il a sa fille en ligne, il aime lui répéter avec beaucoup de tendresse comme la promesse qu'un jour ce projet entre eux se concrétisera : "Tu sais ma fille, ce n'est pas une vie que j'ai vécue, mais mille vies en une seule !"

C'est en tournant les pages de son livre écrit en hébreu qu'une jeune fille, visiblement d'origine asiatique, l'interrompt dans sa lecture : "Monsieur, bonjour".

Le rabbin Cohen n'était nullement surpris qu'une étrangère vienne l'aborder, car il en avait l'habitude. Souvent, par rapport à sa tenue, bien que très banale pour certains endroits du globe, mais qui dénotait encore dans quelques coins de France, des inconnus lui posaient toutes sortes de questions.

Son costume noir trois-pièces et son chapeau en haut de forme lui valaient souvent des regards ou des remarques assez ridicules : "Hé ! Rabbi Jacob, ça va ? Tu nous fais une petite danse ?"

Mais cette fois... Il sentait que cette jeune fille lui montrait un intérêt plus particulier, alors, n'écoutant que son instinct, il décida de lui répondre...

*A suivre...*

*Déborah Malka-Cohen*





## Prononciation yéménite, la meilleure ?

J'ai entendu dire que les juifs yéménites ont la prononciation la moins fausse. Pourquoi ?



*Réponse de Rav Avraham Garcia*

En effet, il est rapporté au nom de plusieurs Rabbanim (comme le Rav Moché Feinstein) que la prononciation la moins fausse, ou la plus proche de la vraie, est la prononciation yéménite. Cela est dû au fait que chaque lettre et voyelle a une prononciation qui lui est propre, alors que pour les autres communautés, on retrouve plusieurs lettres et voyelles qui semblent identiques. Il y a lieu aussi de supposer que les juifs du Yémen n'ont pas subi d'exode supplémentaire et ne se sont pas mélangés à d'autres nations et communautés, ce qui a pu contribuer à la préservation de leurs rites et coutumes. Prenons par exemple la prononciation séfarade. Autrefois, il y avait le *Guimel* (avec un point à l'intérieur) et le *Rimel* (sans point), mais cette différence a malheureusement été en grande partie oubliée, car comme me l'a expliqué le Rav Méir Mazouz (*Roch Yéchiva de Kissé Ra'hamim*), les français, une fois arrivés en Afrique du nord, ont aboli la prononciation du *Rech* roulé et du *Guimel* qui se lit "*Rimel*", car en français il n'y a pas de "r" roulé. Les Juifs, qui ont très vite adopté la culture française, ont abandonné cette nuance. Voici un exemple parmi tant d'autres de mutation dans la prononciation. Cela ne veut pas dire qu'il faille adopter la lecture yéménite, mais tout simplement que cette lecture ressemble certainement plus à celle d'antan.

## Calcul des cycles sous pilule

Comment compter les *Vestot* (cycles) quand on est sous pilule, car on sait que les saignements arriveront 2-3 jours après l'arrêt ?



*Réponse de Rav Emmanuel Bensimon*

Sous pilule, il n'y a pas de compte à faire ! En effet, nos Sages imposent le respect de 3 jours (*Onot*) de doute. Mais dans le cas de la pilule, il n'y a pas de doute puisque les règles arriveront forcément 2 à 3 jours après l'arrêt de la pilule. Conclusion : il n'y a pas de compte à faire tant que vous prenez la pilule. Le seul jour (*Ona*) à respecter sera bien entendu le jour où vous devez recevoir le cycle (selon la pilule 2 ou 3 jours après l'arrêt) (*Avné Choham* 190).

## Quelle *Brakha* pour les pignons ?

Doit-on réciter une bénédiction sur les pignons ? Si oui, quelle est-elle ?



*Réponse de Rav Avraham Taieb*

Nous devons faire une bénédiction sur tout aliment dont nous profitons (*Brakhot* 6). Les pignons viennent de l'arbre, leur bénédiction sera donc "*Boré Péri Haets*".

## Skittles, bonbons cachères ?

Est-ce que les bonbons "Skittles" sont autorisés ?



*Réponse de Binyamin Benhamou*

Non, seuls ceux portant un tampon de cacheroite "KF London" sont cachères.

## Pourquoi pas "Chéhé'héyanou" sur des chaussures ?

Pourquoi ne fait-on pas "Chéhé'héyanou" pour des chaussures ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

- Première raison : Les chaussures ne sont pas des éléments d'habillement suffisamment importants pour justifier la Brakha de Chéhé'héyanou (Choul'han Aroukh 223, 6). D'après certains décisionnaires séfarades (contrairement au Ben Ich 'Haï, année 1, Parachat Réé, 3 ; au Kaf Ha'haïm 223, 45 ; au Halakha Broua, 11, p. 280 ; à Rabbi Moché Lévy, dans Birkat Hachem 4, p. 167, fin de la note 226), s'il s'agit d'une personne nécessiteuse (dans le besoin) qui est remplie de joie suite à l'achat d'une paire de chaussures, il est possible de réciter la Brakha (Choul'han Aroukh, 223, 6 et Birkat Hachir Véhachéva'h 1, éd. 5767 - Rav Avraham Lévy, p. 38 et 267).

- Seconde raison : Certains de nos maîtres disent qu'il ne faut pas réciter Chéhé'héyanou pour des chaussures en cuir, car cela laisserait entendre que l'on n'est pas sensible à l'importance de la vie des bêtes qu'il a fallu tuer pour les fabriquer. Mais de nombreux décisionnaires s'opposent à cette explication (Kaf Ha'haïm 223, 48).

## Utiliser un thermomètre pendant Chabbath

Peut-on utiliser un thermomètre pendant Chabbath ?



Réponse de Rav Avraham Taieb

Le Choul'han Aroukh (306, 7) nous enseigne que toute prise de mesure ayant pour but une Mitsva ou pour un malade (même s'il n'est pas en danger) est permise. Cependant, le thermomètre digital sera interdit dans la mesure où il marche avec des piles (Yalkout Yossef 306, 34).

## Ecouter de la musique classique

D'après la Torah, a-t-on le droit d'écouter de la musique classique ?



Réponse de Rav Daniel Zekri

D'après la Halakha, rien ne justifie l'interdiction d'écouter de la musique classique. Plus que cela, j'ai entendu au nom du Rav Wolbe que la musique qui s'apparentait le plus à la musique jouée et chantée au Beth Hamikdash était la musique classique. D'un point de vue mystique, les Sages de la Kabbala et de la 'Hassidout n'admettent pas que l'on écoute autre chose que la musique composée et chantée par des personnes scrupuleuses dans la pratique des Mitsvot et ayant la Yirat Chamayim.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme)  
du matin au soir, selon vos coutumes :



0825.566.661 (0.15 cts/min)



03.721.90.85 (gratuit)

[www.torah-box.com/question](http://www.torah-box.com/question)



Torah-Box Magazine | n°14



## New York Times : "Les histoires de la Torah forment des enfants résistants"

*D'après une étude dont les résultats ont été publiés dans le très sérieux New York Times, les enfants qui en savent beaucoup sur leur famille et leur histoire surmontent mieux les difficultés : "Plus les enfants connaissent l'histoire de leur famille, plus ils en confiance en eux."*



Dans une étude publiée dans le New York Times, Marshall Duke, psychologue à l'université d'Emory, se pencha sur les rituels et les mythes chez les familles américaines.

Résultat : les enfants qui en savent beaucoup sur leur famille et leur histoire surmontent mieux les difficultés.

"Plus les enfants connaissent l'histoire de leur famille, plus ils savent gérer leurs vies et plus ils ont d'assurance."

Duke posa aux enfants une série de questions sur leur histoire familiale.

Plus l'enfant savait répondre aux questions, plus cela témoignait de sa santé émotionnelle et de sa résistance.

Ils étudièrent également différents types de récits familiaux et conclurent que les plus utiles étaient précisément les récits "oscillants", du genre : "Nous avons créé une affaire familiale. Ton grand-père était le pilier de la communauté. Mais nous avons aussi essuyé des revers. Un de tes oncles fut arrêté. Ton père perdit son travail. Mais peu importe les circonstances, notre famille est toujours restée unie."

Le Grand-Rabbin d'Angleterre, Rav Jonathan Sacks, dans son commentaire sur la *Hagada* de Pessa'h, écrit :

"Le livre de *Béréchit* parle longuement des familles et du mariage. Étrange, mais en réalité, unique. Tandis que les autres peuples évoquent des héros épiques, des semi-divinités et des personnages aux superpouvoirs, l'originalité du livre de *Béréchit* est que ses héros sont des personnes ordinaires, dans des situations ordinaires, qui parvinrent à accomplir l'extraordinaire, non pas grâce à leurs pouvoirs, mais à leur loyauté envers autrui et envers Dieu."

Selon lui, la *Hagada* a eu un impact primordial sur le peuple juif ainsi que sur la société occidentale.

C'est ce qui a maintenu le peuple juif et l'a rendu fort et résistant, en évoquant les sujets de liberté, de justice sociale et le fait que la force ne prime pas de droit.

**Il semblerait que les psychologues viennent de découvrir quelque chose que nous savons depuis des millénaires.**

Quelle autre nation possède un "livre d'histoire" qu'elle répète chaque année ?

C'est certainement une des nombreuses raisons qui expliquent pourquoi les familles juives sont célèbres pour leur force et sont souvent protégées des défis que d'autres familles rencontrent.

*Continuons de raconter à nos enfants les tribulations du peuple Juif, afin de les garder forts et émotionnellement sains et les aider à affronter leurs défis quotidiens.*

**Adina Soclof**





## CV du Yester Hara

*Cette semaine, nous allons essayer d'établir le CV de notre cher et tendre... Yétser Hara !*



### Compétences :

Patience exceptionnelle, volonté hors du commun, ne connaît pas le découragement, excellentes relations publiques, capacité à s'adapter à toutes les situations... Et tellement plus encore !

### Expérience :

A travaillé pour les plus grandes personnalités du monde, mais sait aussi développer des partenariats avec les gens les plus simples... Impossible de lister ici tous ses clients depuis la création du monde, mais les derniers sont : toi et moi !

### Loisirs et hobbies :

Te surprendre : il adore te surprendre au moment où tu t'y attends le moins ou, mieux encore, au moment où tu te sens (enfin) bien dans ta peau. Développer ton imagination au maximum de son potentiel – digne des plus grands cinéastes (horreur, comédie dramatique et angoisse). Passion pour les produits pharmaceutiques : il aime te faire croire que c'est "tout à fait normal" que tu consommes calmants et autres antidépresseurs.

### Langues :

Toutes les langues du monde : lues, écrites et parlées.

### Lettre de motivation :

Il faut savoir que le Yetser Hara a de très belles Midot (que je nous souhaite de posséder !),

notamment un degré de patience extrêmement développé : il ne se décourage jamais et possède une volonté réelle d'accomplir sa mission, quoi qu'il arrive ! Il dispose d'un réseau social ultra développé... Le Yetser Hara est celui qui a le plus de relations au monde. Sa tactique est simple : s'il échoue avec toi, il sait qu'il y arrivera avec ton mari, ta copine, ta fille ou ton fils. Même s'il échoue avec toi aujourd'hui, il réessaiera demain.

Alors comment faire pour ne pas tomber dans son piège ?, demandes-tu. C'est Rabbi Na'hman qui nous apporte la réponse : la pire des fautes est le désespoir ! Il va donc s'agir de travailler pour acquérir la *Sim'ha*, bien que ce n'est pas simple (c'est pourquoi Hachem nous rappelle que l'essentiel du service divin est de Le servir dans la joie).

Ainsi, nous comprenons que la joie n'est pas chose naturelle. On ne peut l'acquérir que par le biais d'un vrai travail sur soi qui consiste à rechercher les points positifs que l'on a en nous, se rappeler à quel point Hachem nous estime quel que soit notre niveau et ne jamais oublier que notre ascendance est royale !

**Prenons conscience que notre mission sur terre est de rechercher *Hakadoch Baroukh Hou* et de Le glorifier, malgré toutes les étapes par lesquelles il va nous falloir passer...**

**Rabbanite Yaël Taieb**



## Le 'Houmous rose

*Tout le monde aime le 'Houmous... Mais avec cette recette, vous allez surprendre toute votre famille en revisitant la salade préférée des grands et des petits en lui conférant une onctuosité et une couleur que l'on doit à un seul ingrédient... la betterave !*

### Ingrédients

- 1 boîte de pois chiche
- 2 gousses d'ail écrasées
- Za'atar
- Cumin
- 1 petite betterave
- Oignon en poudre
- Le jus d'1/2 citron
- 2 cuillères à soupe d'huile d'olive
- 1 cuillère à soupe de Té'hina
- Sel



Pour 8 personnes



Temps de préparation : 15 min  
(sans la cuisson de la betterave)



Difficulté : Facile

### Réalisation

- J'ai testé pour vous cette recette avec de la betterave que l'on achète dans le commerce, c'est-à-dire déjà cuite, mais si vous voulez obtenir un beau fuchsia comme sur cette photo, je vous conseille de prendre une betterave crue et de la faire bouillir vous-même. C'est un peu plus long, mais le résultat est vraiment plus joli et savoureux !

- Lavez et épluchez la petite betterave (de préférence de la taille d'un œuf) et mettez-la à bouillir dans de l'eau salée pendant à peu près 40 min.

- Une fois cuite, coupez-la en dés et laissez-la refroidir.

- Dans un saladier, mettez les pois chiches, les gousses d'ail, 1 cuillère à café de Za'atar, le jus de citron, 1 cuillère à café de cumin, 1 cuillère à soupe d'oignon en poudre, l'huile d'olive, la Té'hina, la betterave et le sel. Mixez le tout à l'aide d'un robot plongeant jusqu'à obtenir une belle texture. Ajustez l'assaisonnement si besoin est.

*Bon appétit !*

**Esther Sitbon**



## Deux bonnes blagues !

Un professeur de psychologie commence son cours : "Aujourd'hui, nous allons étudier les différents stades de la colère".

Il prend son téléphone, compose un numéro au hasard et demande : "Bonjour Madame, pourrais-je parler à Jacques s'il vous plaît ?

- Vous faites erreur, il n'y a pas de Jacques à ce numéro."

Il dit alors aux étudiants : "C'est là la phase de mise en condition".

Il recommence et la dame, agacée, répond : "Je vous ai déjà dit qu'il n'y avait pas de Jacques ici !"

Il réitère une douzaine de fois, raccroche après s'être fait hurler dessus, puis s'adresse à son auditoire : "C'est là le niveau ultime de la colère".

Là-dessus, un étudiant lève la main : "Monsieur, je pense qu'il y a un stade supérieur".

Et pour illustrer, il prend le téléphone, compose encore une fois le même numéro et dit : "Bonjour Madame, je suis Jacques. Y a-t-il eu des messages pour moi ?"

Moché est allé à la banque pour encaisser un chèque de 250€. En route, il rencontre Simon qui est allé lui aussi encaisser un chèque de 250€ à la même banque. "Ce n'est pas la peine d'y aller, dit Moché, donne-moi ton chèque et je t'amène l'argent.

- Merci, dit Simon, tu es gentil !"

Quelques instants plus tard, Moché revient et remet à Simon 200€.

"Mais Moché, c'est 250€ que tu me dois !

- Comme nos chèques étaient identiques, dit Moché, j'ai fait la somme et divisé par 2. J'ai pris la moitié et je te donne l'autre moitié !

- Explique-moi comment tu as fait...

- 250 plus 250 ! 0 et 0, ça fait 0, 5 et 5 font 10, je pose 0 et comme tu es mon ami je te retiens rien, 2 et 2 font 4, je divise par 2 ça donne 200 ! Le compte est bon !"



**REFOUA-CHELEMA**  
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

**Prions pour la guérison complète de**

**Eliezer  
ben Clara**

**Fortunée  
bat Hadria**

**Nathan  
ben Yael**

**Myriam  
bat  
Mathilde**

**Michel  
Moshe  
ben Simha**

**Robert  
Bitton ben  
Catherine**

**Annie Haya  
Anna  
bat Sarah**

**Meir  
Shimon  
ben Aviva**

**Joachim  
ben  
Danielle**

**Sion  
ben Solica**

**Makhlouf  
ben Esther**

**Fortunée  
bat Louisa**

**Paul Simon  
ben Ruth**

**Yaacov  
ben Juliette**

**Deborah  
bat Sultana**

**Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom**  
[www.torah-box.com/refoua-chelema](http://www.torah-box.com/refoua-chelema)



**Editions Torah-Box**  
présente

**LE JOURNAL D'EMMA**



65

Ce qui aurait dû être une simple visite de formalité s'avère une rencontre décisive dans la vie d'Emma puisqu'elle va découvrir la magie du couple juif dans tous ses aspects. Par la suite, dès qu'elle fera face à des défis au sein de sa vie de couple, c'est vers 'Hanna qu'elle va se tourner afin d'obtenir la voix de la Torah sur les problématiques quotidiennes qu'elle va rencontrer...

**Commandez dès maintenant !**

1 **Internet** (carte bancaire) [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)

2 **Téléphone** 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)



**Torah-Box Magazine** | n°14



Rav Yitzhak **ASSULI** Chlita  
a le plaisir de vous inviter à la

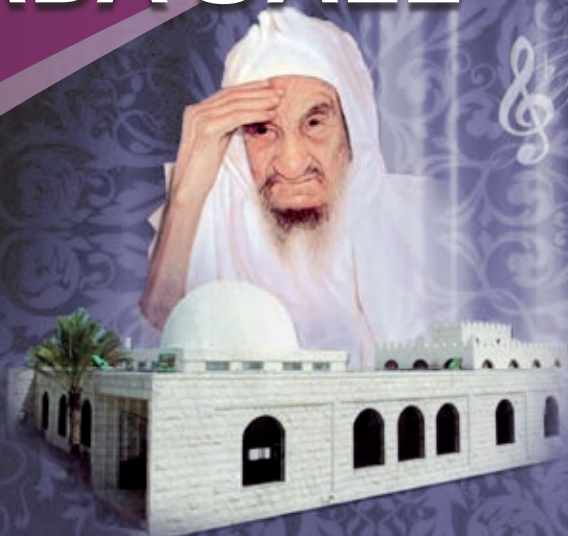
בס"ד

# HILLOULA

en l'honneur du Tsadik

# BABA SALÉ

**TOMBOLA  
SUR PLACE!!!**



**VENEZ RECEVOIR  
LA BRAHA  
DU TSADIK**

**MERCREDI 17 JANVIER 2018**

à partir de 19h30

Dans les Salons de  
**BERESHIT**

22 rehov Beit Hadfous.  
Guivaat Shaoul.  
Jérusalem

Présence ■  
exceptionnelle du

**RABBI  
DAVID YOSSEF**

*chlita*, fils du rav Ovadia Yossef *zatza*l  
qui bénira l'assemblée

**NOMBREUX RABANIM. ■**

**MOSHE LOUK. ■**

accompagné de son orchestre andalou

**COUSCOUS PKAILA & BOUKHA ■ Buffet dessert FRANK DELIGHT**

Réservation

par  au **054 20 86 86 5** ou par  au **050 419 46 68**

Perle de la semaine par  Torah-Box

**"L'homme a été créé avec deux yeux : un œil pour voir les qualités  
de son prochain et l'autre pour voir ses propres défauts."**

(Rabbi Méir de Premischlan)